



**QORTI CIVILI  
PRIM' AWLA**

**ONOR. IMHALLEF  
JOSEPH R. MICALLEF**

Seduta tal-25 ta' Ottubru, 2007

Mandat Numru. 1459/2007/1

Joseph Edward u Alexandra konjuġi **CAMILLERI**

VS

Philip **RIZZO**

**Il-Qorti:**

Rat ir-Rikors imressaq fit-2 ta' Ottubru, 2007, li bih u għar-raġunijiet hemm imfissra, r-rikorrenti talbu li l-Qorti żżomm lill-intimat milli "jagħmlu (*sic*), jgħegħlu jew jippermettu lil min jagħmel u/jew ikompli jagħmel xogħlijiet ta' kostruzzjoni u/jew demolizzjoni fil-fond bin-numru uffiċjali tnejn u tletin (32), St. Mark, Ir-Rampa ta' Xbiex, Ta' Xbiex u fl-arja sovrastanti proprjeta' tal-intimat";

Rat id-degriet tagħha tat-2 ta' Ottubru, 2007, li bih ordnat in-notifika lill-intimat b'jumejn żmien għat-Tweġiba;

Rat it-Tweġiba mressqa mill-intimat fil-5 ta' Ottubru, 2007, li biha laqa' għat-talba tar-rikorrenti billi qal huwa qed jirringa l-post tiegħu li jiġi sewwasew fuq il-post mikri mir-rikorrenti u li x-xogħlijiet huma koperti bil-permessi meħtieġa tal-awtoritajiet. Huwa jżid jgħid li r-rikorrenti jridu jneħħu tank tal-ilma u antenna li ħallew fuq il-bejt minkejja li kienu ftehm u miegħu li sejr ineħħuhom. Dwar it-tromba taċ-ċumnija, huwa jgħid li din ilha mneħħija għal madwar ħames (5) snin meta hu nnifsu kien bidel is-saqaf u għalhekk m'hemm xejn aktar x'wieħed ineħħi;

Semgħet lill-intimat imressaq b'xhud mir-rikorrenti;

Rat l-atti kollha tar-rikors;

Semgħet it-trattazzjoni tal-avukati tal-partijiet;

Rat id-degriet tagħha tal-24 ta' Ottubru, 2007, li bih ħalliet il-każ għall-provvediment;

***Ikkunsidrat:***

Tqis li r-rikorrenti jridu li jzommu lill-intimat milli jagħmel jew ikompli jagħmel xogħlijiet fi ħwejġu u fl-arja tiegħu. Il-post tal-intimat jinsab fuq dak li fih jgħixu r-rikorrenti, bl-isem ta' "St. Matthew", u li huma jikru mingħand terzi;

Tqis li waqt is-smiġħ tar-rikors, ir-rikorrenti spjegaw li huma kienu qegħdin jilmentaw l-iżjed mix-xogħlijiet li qiegħed jagħmel l-intimat f'dak li jirrigwarda t-tromba taċ-ċumnija, l-antenna tat-telewizjoni u t-tank tal-ilma li jforni d-dar tagħhom (u li jinsabu fuq il-bejt tal-post tal-intimat);

Tqis li l-għan ta' talba għall-ħruġ ta' Mandat ta' Inibizzjoni huwa dak li jzomm persuna milli li tagħmel xi ħaġa li tkun li tista' tkun ta' ħsara lill-parti li titlob il-ħruġ tal-mandat<sup>1</sup>;

Tqis li bil-liġi, jeħtieġ li r-rikorrent juri żewġ ħwejjeġ biex ikun jistħoqqlu jikseb il-ħruġ ta' Mandat b'hal dak. L-ewwel

---

<sup>1</sup> Art. 873(1) tal-Kap 12

ħaġa li jrid juri hi l-mandat huwa meħtieġ biex jiħarsu l-jeddijiet pretiżi mir-rikorrent. It-tieni ħaġa hi li r-rikorrent ikun jidher li għandu, mad-daqqa t'għajn (*prima facie*) dawk il-jeddijiet. Il-ħtieġa li jintwera li l-parti li titlob il-ħruġ ta' Mandat bħal dan ikollha *prima facie* l-jeddijiet pretiżi hija ħtieġa oġġettiva u mhux soġġettiva li tiddependi mid-diskrezzjoni tal-gudikant<sup>2</sup>. Tali jedd jew jidher mad-daqqa t'għajn jew, għall-finijiet ta' dan il-Mandat, ma jeżistix;

Tqis li, minn kliem il-liġi nfisha, iż-żewġ elementi huma kumulativi u mhux alternativi. Jekk xi wieħed minn dawn iż-żewġ elementi ma jirriżultax, il-Qorti għandha tiċħad it-talba għall-ħruġ ta' mandat bħal dak. Siewi wkoll li wieħed iżomm quddiem għajnejh li l-proċedura li hija maħsuba biex titqies talba bħal din huwa mixtieq li tkun waħda sommarja, billi m'huwiex mistenni li jitressaq quddiem il-Qorti fi stadju bħal dak kulma jmissu jitressaq quddiemha waqt is-smiġħ tal-kawża dwar l-istess jedd. Huwa għalhekk li illum il-liġi nbidlet u stabiliet żminijiet qosra u preċiżi li fihom it-talba għall-ħruġ ta' dan il-Mandat għandha jew tintlaqa' jew tiġi miċħuda<sup>3</sup>;

Tqis li minn dan joħroġ li l-Mandat ta' Inibizzjoni huwa meżż proċedurali eċċezzjonali u mhux normali ta' provediment legali<sup>4</sup>. Il-ħarsien li l-liġi timmira għalih fit-talba tal-parti rikorrenti huwa dak li, mingħajr il-ħruġ tal-Mandat, il-jedd li jista' jkollu jitneħħa darba għal dejjem u b'mod irrimedjabbli. Dan ma jfissirx li l-fatt li talba għall-ħruġ ta' Mandat ta' Inibizzjoni tintlaqa', ikun ifisser li l-jedd huwa ippruvat. Bħalma lanqas ifisser li l-fatt li talba għall-ħruġ ta' Mandat bħal dak ma tintlaqax ikun ifisser li l-jedd pretiż ma jeżistix. It-tiftix li trid tagħmel il-Qorti huwa dak jekk, bl-għamil li minnu qiegħed jibza' r-rikorrent, jistax jintilef darba għal dejjem jedd li l-istess rikorrent jidher li għandu fil-waqt li ħareġ it-talba għall-ħruġ tal-Mandat;

Tqis, madankollu, li jekk kemm-il darba jintwera li l-ħaġa li r-rikorrent irid li jżomm li ma ssirx bil-ħruġ tal-Mandat tkun diġa' saret, ma jibqax lok biex it-talba tal-ħruġ tal-istess

<sup>2</sup> App.Ċiv. 14.7.1988 fil-kawża fl-ismijiet *Grech pro et noe vs Manfre'* (Kollez. Vol: LXXII.ii.290)

<sup>3</sup> Art. 875(3) tal-Kap 12

<sup>4</sup> Ara, Kumm. 22.9.1994 fl-Att tar-Rikors fl-ismijiet *Angelo Xuereb vs Marin Hili*

Kopja Informali ta' Sentenza

Mandat tintlaqa', ladarba l-iskop tat-twaqqif ikun ingab fix-xejn<sup>5</sup>;

Tqis li jirriżulta li fl-2002<sup>6</sup>, it-tromba taċ-ċumnija kienet tneħħiet, ċirkostanza li toħroġ ukoll minn dokument mibgħut lill-intimat mir-rikorrent innifsu<sup>7</sup> u mill-avukat tiegħu<sup>8</sup> fl-2003. L-istess haġa tingħad dwar l-antenna tat-televiżjoni;

Tqis, għalhekk, li jonqos element meħtieġ li dwaru l-Qorti tista' tqis jekk toħroġx il-Mandat mitlub mir-rikorrenti;

Għal dawn ir-raġunijiet, il-Qorti qegħda tiddeċiedi billi:

**Tiċhad it-talba** tar-rikorrenti għall-ħruġ tal-Mandat minnhom mitlub u dan għaliex ma jirriżultawx il-kundizzjonijiet mitluba mil-liġi għall-ħruġ tiegħu; u

**Tordna** li, fiċ-ċirkostanzi, l-ispejjeż ta' din il-proċedura jibqgħu mingħajr taxxa bejn il-partijiet.

Mogħti kameralment illum, 25 ta' Ottubru, 2007.

**< Sentenza Finali >**

-----TMIEM-----

---

<sup>5</sup> P.A. RCP 23.7.2001 fl-atti tar-Rikors għall-ħruġ ta' Mandat ta' Inibizzjoni fl-ismijiet *James Pearsall et noe vs Maurice Żarb Adami et noe*

<sup>6</sup> Ċertifikat Perit William Soler 28.10.2002, f'paġ. 15 tal-atti

<sup>7</sup> Dok "Ċ" f'paġ. 14 tal-atti

<sup>8</sup> Dok "B", f'paġ. 12 tal-atti